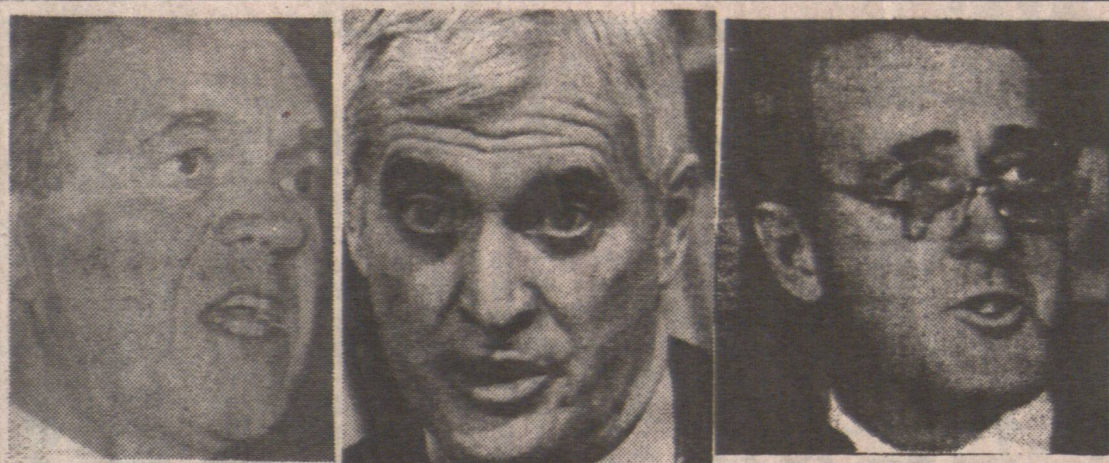




圖為(由右至左)穆倫尼、端納、布洛賓。

會運奧城漢 式幕閉行舉

誼友民人洲大五進促 錄紀界世項七廿新刷

【溫哥華訊】漢城奧運會閉幕式，於廿二日晚在溫哥華舉行的「五洲大友誼」活動中，以一場精彩的表演，為這屆奧運會畫下句號。閉幕式在溫哥華的「五洲大友誼」活動中，以一場精彩的表演，為這屆奧運會畫下句號。閉幕式在溫哥華的「五洲大友誼」活動中，以一場精彩的表演，為這屆奧運會畫下句號。

但舉辦者為了減輕財政負擔，允許廠商企業贊助。這就給純商業的奧運會蒙上了一層商業化的陰影，有不少活動不得不按照商業的要求加以安排。

國家或地區	金牌	銀牌	銅牌	獎牌總數
蘇聯	55	31	46	132
東德	37	35	30	102
西德	36	31	27	94
美國	11	12	15	40
加拿大	10	14	13	35
南斯拉夫	12	10	11	33
中國	5	11	12	28
羅馬尼亞	7	11	6	24
古巴	5	10	9	24
意大利	11	6	6	23
法國	6	4	9	19
日本	2	4	4	14
澳大利亞	3	3	6	12
西班牙	3	3	4	10
捷克斯拉夫	3	0	2	5
南斯拉夫	3	2	2	7
塞爾維亞	2	3	3	8
希臘	2	3	1	6
義大利	2	2	3	7
蘇聯	1	1	2	4

卑詩省首次發生 愛滋病奪女嬰命

【溫哥華訊】卑詩省一名女嬰，因患愛滋病，於廿二日夭折。這是卑詩省首次發生愛滋病奪去女嬰生命的案例。女嬰的父母是來自加拿大的移民，他們在卑詩省居住。女嬰在出生後不久就被診斷出患有愛滋病，並在醫院接受治療，但最終未能挽回生命。

上星期三，卑詩省一名女嬰，因患愛滋病，於廿二日夭折。這是卑詩省首次發生愛滋病奪去女嬰生命的案例。女嬰的父母是來自加拿大的移民，他們在卑詩省居住。女嬰在出生後不久就被診斷出患有愛滋病，並在醫院接受治療，但最終未能挽回生命。

在卑詩犯強姦罪 被判入獄十六年

【溫哥華訊】一名在卑詩省犯下強姦罪的男子，已被法院判處入獄十六年。該名男子在法庭上承認了對一名女子進行強姦的罪名。法官在判決時表示，該名男子的行為極其惡劣，必須受到法律的嚴懲。該名男子目前仍在監獄中服刑。

該名男子在法庭上承認了對一名女子進行強姦的罪名。法官在判決時表示，該名男子的行為極其惡劣，必須受到法律的嚴懲。該名男子目前仍在監獄中服刑。

最高蘇維埃主席 戈巴徹夫被選為 在蘇共一次非常會議中

【莫斯科訊】蘇聯最高蘇維埃主席戈巴徹夫，在蘇共的一次非常會議中被選為新一任主席。戈巴徹夫在會上發表了講話，表示他將繼續為蘇聯的繁榮和穩定而努力。戈巴徹夫的當選標誌著蘇聯政治體制的進一步發展。

戈巴徹夫在會上發表了講話，表示他將繼續為蘇聯的繁榮和穩定而努力。戈巴徹夫的當選標誌著蘇聯政治體制的進一步發展。

卑詩省與聯邦政府 達成協議 將撥款一億二千萬元 用於發展卑詩省 交通及基礎設施

【溫哥華訊】卑詩省與聯邦政府達成協議，聯邦政府將撥款一億二千萬元，用於發展卑詩省的交通及基礎設施。這項協議將有助於改善卑詩省的公路、鐵路和港口設施，促進該省經濟的發展。協議的達成得到了兩方政府的高層支持。

這項協議將有助於改善卑詩省的公路、鐵路和港口設施，促進該省經濟的發展。協議的達成得到了兩方政府的高層支持。

卑詩省與聯邦政府 達成協議 將撥款一億二千萬元 用於發展卑詩省 交通及基礎設施

【溫哥華訊】卑詩省與聯邦政府達成協議，聯邦政府將撥款一億二千萬元，用於發展卑詩省的交通及基礎設施。這項協議將有助於改善卑詩省的公路、鐵路和港口設施，促進該省經濟的發展。協議的達成得到了兩方政府的高層支持。

協議的達成得到了兩方政府的高層支持。

卑詩省與聯邦政府 達成協議 將撥款一億二千萬元 用於發展卑詩省 交通及基礎設施

【溫哥華訊】卑詩省與聯邦政府達成協議，聯邦政府將撥款一億二千萬元，用於發展卑詩省的交通及基礎設施。這項協議將有助於改善卑詩省的公路、鐵路和港口設施，促進該省經濟的發展。協議的達成得到了兩方政府的高層支持。

協議的達成得到了兩方政府的高層支持。

卑詩省與聯邦政府 達成協議 將撥款一億二千萬元 用於發展卑詩省 交通及基礎設施

【溫哥華訊】卑詩省與聯邦政府達成協議，聯邦政府將撥款一億二千萬元，用於發展卑詩省的交通及基礎設施。這項協議將有助於改善卑詩省的公路、鐵路和港口設施，促進該省經濟的發展。協議的達成得到了兩方政府的高層支持。

協議的達成得到了兩方政府的高層支持。

全國大選十一月廿一日舉行

【溫哥華訊】聯邦大選將於十一月廿一日舉行，這是加拿大歷史上最重要的一次選舉。此次大選將選出聯邦政府的成員，並決定國家的未來方向。選民們將投票選出他們心目中的理想候選人。此次大選的競爭非常激烈，各政黨都投入了大量的資源進行競選活動。

聯邦三大政黨領袖 均曾宣示競選承諾

【溫哥華訊】聯邦三大政黨領袖，即自由黨、保守黨和新民主黨領袖，均曾宣示競選承諾。自由黨領袖表示，如果當選，將致力於改善醫療保健和教育系統。保守黨領袖則強調經濟發展和稅收改革。新民主黨領袖則關注社會福利和環境保護。這些承諾將成為選民們投票時的重要參考因素。

多元文化部長透露 會商談人頭稅舊事

【溫哥華訊】多元文化部長透露，政府將與有關方面商談人頭稅舊事。人頭稅是加拿大歷史上的一段黑暗時期，對華裔移民造成了巨大的傷害。政府表示，將盡一切努力，為受影響的華裔社區提供補償和道歉。部長表示，政府將與有關方面商談人頭稅舊事。

外交部聘請少數族裔 官員 徵應族民數少籲呼

【溫哥華訊】外交部聘請少數族裔官員，以更好地服務少數族裔社區。外交部表示，將聘請具有少數族裔背景的人員進入外交部工作，以確保少數族裔的利益得到充分代表。然而，一些少數族裔領袖呼籲政府應進一步擴大招聘範圍，以更好地反映加拿大的多元文化。

外交部聘請少數族裔 官員 徵應族民數少籲呼

【溫哥華訊】外交部聘請少數族裔官員，以更好地服務少數族裔社區。外交部表示，將聘請具有少數族裔背景的人員進入外交部工作，以確保少數族裔的利益得到充分代表。然而，一些少數族裔領袖呼籲政府應進一步擴大招聘範圍，以更好地反映加拿大的多元文化。

外交部聘請少數族裔 官員 徵應族民數少籲呼

【溫哥華訊】外交部聘請少數族裔官員，以更好地服務少數族裔社區。外交部表示，將聘請具有少數族裔背景的人員進入外交部工作，以確保少數族裔的利益得到充分代表。然而，一些少數族裔領袖呼籲政府應進一步擴大招聘範圍，以更好地反映加拿大的多元文化。

外交部聘請少數族裔 官員 徵應族民數少籲呼

【溫哥華訊】外交部聘請少數族裔官員，以更好地服務少數族裔社區。外交部表示，將聘請具有少數族裔背景的人員進入外交部工作，以確保少數族裔的利益得到充分代表。然而，一些少數族裔領袖呼籲政府應進一步擴大招聘範圍，以更好地反映加拿大的多元文化。

外交部聘請少數族裔 官員 徵應族民數少籲呼

【溫哥華訊】外交部聘請少數族裔官員，以更好地服務少數族裔社區。外交部表示，將聘請具有少數族裔背景的人員進入外交部工作，以確保少數族裔的利益得到充分代表。然而，一些少數族裔領袖呼籲政府應進一步擴大招聘範圍，以更好地反映加拿大的多元文化。

外交部聘請少數族裔 官員 徵應族民數少籲呼

【溫哥華訊】外交部聘請少數族裔官員，以更好地服務少數族裔社區。外交部表示，將聘請具有少數族裔背景的人員進入外交部工作，以確保少數族裔的利益得到充分代表。然而，一些少數族裔領袖呼籲政府應進一步擴大招聘範圍，以更好地反映加拿大的多元文化。

外交部聘請少數族裔 官員 徵應族民數少籲呼

【溫哥華訊】外交部聘請少數族裔官員，以更好地服務少數族裔社區。外交部表示，將聘請具有少數族裔背景的人員進入外交部工作，以確保少數族裔的利益得到充分代表。然而，一些少數族裔領袖呼籲政府應進一步擴大招聘範圍，以更好地反映加拿大的多元文化。

外交部聘請少數族裔 官員 徵應族民數少籲呼

【溫哥華訊】外交部聘請少數族裔官員，以更好地服務少數族裔社區。外交部表示，將聘請具有少數族裔背景的人員進入外交部工作，以確保少數族裔的利益得到充分代表。然而，一些少數族裔領袖呼籲政府應進一步擴大招聘範圍，以更好地反映加拿大的多元文化。

外交部聘請少數族裔 官員 徵應族民數少籲呼

【溫哥華訊】外交部聘請少數族裔官員，以更好地服務少數族裔社區。外交部表示，將聘請具有少數族裔背景的人員進入外交部工作，以確保少數族裔的利益得到充分代表。然而，一些少數族裔領袖呼籲政府應進一步擴大招聘範圍，以更好地反映加拿大的多元文化。

大漢公報

The Chinese Times

PRINTED AND PUBLISHED FOR THE PROPRIETOR BY THE CHINESE PRESSWORKERS IN CANADA PUBLISHED IN VANCOUVER, B.C. CANADA

電話：(604) 685-8575

本報創刊於一九〇七年

晴天天今 度十二高最 度八低最 報天告氣

LOTTO 6/49

一九八八年十月一日開獎

中獎號碼：6, 20, 35, 42, 47, 49

特別號碼：38

EXTRA號碼：25, 27, 35, 80

LOTTO B.C.

一九八八年十月一日開獎

中獎號碼：2, 12, 14, 18, 27

特別號碼：40

PACIFIC EXPRESS

一九八八年十月一日開獎

十萬元中獎號碼：849946, 082536, 117868

免費遊戲號碼：5

如有錯誤，以彩票局公佈為準。

聯合國秘書長古拉宣佈 兩伊外長下週末 在紐約恢復談判

【聯合國九月廿日電】聯合國秘書長古拉今天分別與伊拉克和伊朗外長會談，宣佈兩伊外長將於下週末在紐約恢復談判。

古拉在與伊拉克外長會談後表示，他與伊拉克外長就恢復談判問題交換了意見，雙方都對談判持積極態度。古拉在與伊朗外長會談後也表示，他與伊朗外長就恢復談判問題交換了意見，雙方都對談判持積極態度。

古拉表示，他將繼續努力，促進兩伊雙方在談判中取得進展。他還表示，他將繼續與雙方保持密切聯繫，並向雙方提供必要的協助。

出席聯大埃外長表示 埃及歡迎巴解談判 解決中東和平問題

【聯合國九月廿日電】埃及外長薩達特今天表示，埃及歡迎巴解組織與以色列在聯合國框架下進行談判，以解決中東和平問題。

薩達特在出席聯合國大會期間表示，埃及一直致力於促進中東和平，並支持任何有助於實現和平的舉措。他還表示，埃及將繼續與各方合作，為實現中東和平做出貢獻。

仰光局勢好轉 工人半數復工

【仰光電】緬甸政府今天表示，仰光局勢已趨好轉，工人已恢復工作。

緬甸政府表示，在政府採取一系列措施後，仰光的局勢已趨穩定。工人們已恢復工作，社會秩序已得到恢復。政府還表示，將繼續採取措施，確保國家的穩定和發展。

世界家禽產量 將增長百分之三

【華盛頓廿八日電】美國農業部今天表示，今年世界家禽產量將增長百分之三。

美國農業部表示，根據最新的統計數據，今年世界家禽產量將達到一億九千九百萬噸，比去年的產量增長了百分之三。這主要得益於全球氣候的改善和農業技術的進步。

緬甸民族團結黨 會委執央中成組 席主任出覺達吳由

【仰光電】緬甸民族團結黨今天宣佈，該黨將組建中央執行委員會，並由吳達覺出任主席。

該黨表示，新組建的中央執行委員會將負責領導該黨的各項工作，並致力於促進緬甸的民族團結和社會穩定。吳達覺在擔任主席職務期間，將繼續為國家的發展和進步做出貢獻。

世界千家大公司 香港佔去十二家

【香港廿九日電】最近一期「世界千家大公司」報告指出，香港佔去十二家。

報告指出，香港在過去一年中，經濟發展迅速，企業實力不斷增強。在「世界千家大公司」中，香港佔有十二家，顯示了香港在國際經濟中的地位日益重要。

可居世界第二位 高雄貨櫃吞吐量

【香港廿七日電】台北消息：高雄港貨櫃吞吐量可居世界第二位。

高雄港在過去一年中，貨櫃吞吐量增長迅速，目前已位居世界第二位。這主要得益於高雄港的地理位置優越和港口設施的完善。

蘇領袖謂蘇改革 在存難因少不有

【莫斯科廿九日電】蘇聯領導人今天表示，蘇聯改革在存難因少不有。

蘇聯領導人表示，蘇聯的改革面臨著許多困難，但蘇聯人民有信心克服這些困難，實現國家的繁榮和發展。他還表示，蘇聯將繼續堅持改革開放政策，為國家的現代化建設做出貢獻。

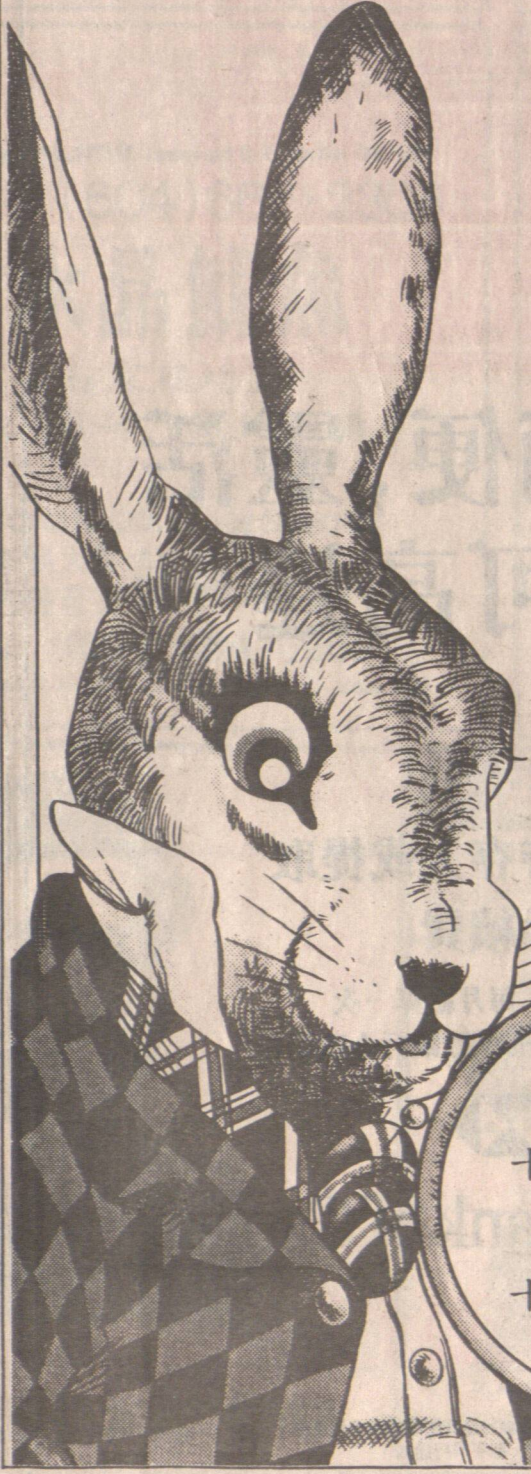
美國務卿歡迎 英與伊復交 重申美伊建交條件

【華盛頓廿九日電】美國國務卿今天表示，美國歡迎英國與伊拉克恢復外交關係，並重申美伊建交的條件。

國務卿表示，美國一直致力於促進國際和平與穩定，並支持任何有助於實現和平的舉措。他還表示，美國將繼續與各方合作，為實現國際和平做出貢獻。

蘇州過後有艇搭 加拿大政府儲蓄債券 提早發售日期

今年政府公債提早發售——十月二十日至十一月一日，由十月二十日開始，閣下可在存款或投資的地方購買新債券，並可押後至十一月一日，債券開始計息的那天才付款。

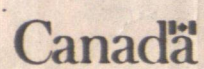


安全可靠·加拿大政府公債由加拿大政府絕對保證，永不跌價。
隨時兌換·加拿大政府公債在閣下需要現金週轉時，可隨時兌換。
十月中公佈利息·債券息率及購買限額，將於十月中公佈，屆時在任何代售公債的地方，均可查詢詳情。
盡早行動！切記，十一月一日是你最後可以面值購得政府公債的日子，但債券可能會隨時停止發售。



發售日期
十月二十日
至
十一月一日

加拿大政府
儲蓄公債券



湖北棉花 Hubei Raw Cotton

湖北位於長江中游，土地肥沃，氣候適宜種植棉花。湖北省很早以來就是中國重要的棉花產地之一。

近年來我們改良了棉種，培育出鄂沙28、鄂鄂92、3247號和4947號優良品種。雖然這些棉花品種與光榮棉、克拉克S J棉有種源關係，它們卻優於原種，有著自己的特性。它們的纖維細而長，適於紡織。

湖北棉種大多播種在特製的營養鉢中，以後棉苗被移植到大面積的田地裏。在收穫時期，棉花是根據「五分法」來處理的。「五分法」就是按照棉花的不同等級分摘、分晒、分軋、分貯和分售。運用這種收穫方法，湖北棉花的質量得到保證，受到購棉客戶的贊譽。

Hubei raw cotton is sown on special nutritive earth and the cotton sprouts will then be planted in the large cultivation land. During harvesting, the cotton is dealt with in accordance with the 'Five Points System'. The 'Five Points System' is based on the different categories of cotton in separate picking, separate drying, separating crushing, separate storage and separate trading. Utilizing these gathering methods of cotton, the quality of Hubei's raw cotton is guaranteed and they are highly praised by the cotton's buyers.

湖北省紡織品進出口分公司經營出口商品明細項目			
RAW COTTON 棉花			
COTTON (POLYESTER) YARN & FABRICS 棉紗、棉布			
Cotton Yarn	棉紗	Grey Poplin	本色府綢
Ramie/Cotton Yarn	高支細紗	Grey Drill	本色斜紋
Pure Ramie Yarn	苧麻紗	Grey Corduroy	本色燈心絨
Acrylic Yarn	晴綢紗	Grey Bed Sheets	本色床單布
Vinylon/Cotton Yarn	混紡紗	Grey Shirtings	本色色織布
Polyester/Cotton Yarn	滌棉紗	Grey Acrylic Cloth	本色色織絨
Pure Polyester Yarn	純滌紗	Grey Flannel	本色絨布
Noil Polyester Yarn	滌棉付牌紗	Grey Vinylon-Grey Cloth	本色尼龍布
Cotton Grey Fabrics	坯布	Trueman White Lawn	縐紗漂白布
Grey Lawn	本色細紗	Trueman Dyed Fabrics	縐紗染色布
COTTON MANUFACTURED GOODS 棉織品			
Cotton Face Towels	毛巾	Table Cloths	桌布
Cotton Bath Towels	浴巾	Bed Sheet & Pillow Case Sets	床單枕套
Cotton Face Cloths	方巾	Pillow Cases	枕套
Pillow Covers	枕巾	Bed Sheets By Set	床單四件套
Cotton Tea Towels	茶巾	Cotton Blankets	棉毯
Cotton Towel Fabrics	毛巾布	Cotton Thread Blankets	棉線毯
Cotton Towelling Blankets	毛巾被	Cotton Handkerchieves	棉手帕
Bed Sheets	床單	Hand Bags	手提袋
Cotton Quilt-covers	棉被		
TRUEMAN MANUFACTURED GOODS 縐織品			
T/C Bed Sheets by Set	床單四件套	T/C Bed Sheets with Pillow Cases	床單枕套
T/C Bed Sheets	床單	T/C Pillow Cases	枕套
KNITWEAR 針織品			
Cotton Knitwears	全棉針織品	Singlets	文化衫
Acrylic Knitwears	晴綢針織品	Vests	背心
Mixed Knitwears	混紡針織品	Briefs	三角褲
65% Polyester	65% 滌綸	Pyjamas	睡衣
35% Cotton Knitwears	35% 棉針織品	Children's Printed T-Shirt Sets	印花童裝T恤套裝
T-Shirts	T恤	Pique Polo Shirts	珠地網球衫

中國紡織品進出口總公司湖北省分公司
CHINA NATIONAL TEXTILES I/E CORP., HUBEI BRANCH
中國武漢市江漢北路8號湖北金茂大樓16-18樓
16-18F., HUBEI JINMAO BUILDING, 8, NORTH JIANGHAN ROAD, WUHAN, CHINA.
Tel: 564996 561179 562821-2843 Cable: TEXTILES WUHAN
Telex: 40106 or 40259 HBNTC CN Fax: 564196

中國總理李鵬 在會見專家

【北京電】國務院總理李鵬在九月廿日下午在人民大會堂親切會見了在中國各個崗位上辛勤工作的專家和他們的夫人。這些專家來自十六個國家和地區。

李鵬代表中國政府，並代表中國人民，向專家們表示誠摯的敬意。他感謝專家們對中國現代化建設事業所作出的貢獻，並表示中國政府將繼續為專家們在中國的工作和生活提供便利。

李鵬說，中國社會主義現代化建設的成功，需要改革和開放，需要引進先進技術和管理經驗。專家們在各自領域的專業知識和豐富經驗，對中國的改革和開放具有重要意義。他呼籲專家們繼續為中國的現代化建設事業貢獻力量。

在會見中，李鵬與專家們就中國經濟建設、科技發展、教育事業等問題交換了意見。專家們對中國的改革和開放表示支持，並表示將繼續為中國的現代化建設事業貢獻力量。

中共三中全会 五天會議閉幕

【北京廿日電】取堅決有力的措施，今天上午在這次三中全会閉幕。這項工作必須同努力增加農業生產、適銷對路的輕紡產品以及能源、原材料的生產等問題聯繫起來。三中全会閉幕後，李鵬總理主持了這次三天的會議。

三中全会閉幕後，李鵬總理主持了這次三天的會議。會議期間，李鵬總理多次與專家們交換意見，並聽取了專家們的建議。李鵬總理表示，三中全会的閉幕，標誌著中國改革和開放事業邁出了重要的一步。他呼籲專家們繼續為中國的現代化建設事業貢獻力量。

北京歡度「十一」國慶節

【中新社北京十月一日電】北京今天以節儉的方式歡度共和國第三十九個誕辰。官方沒有舉行任何慶祝活動，但民間的慶祝活動卻在天安門廣場、王府井大街、西便門大街等地展開。

在天安門廣場，市民們在天安門城樓下舉行慶祝活動。他們在城樓下擺放了巨大的國旗，並舉行了各種慶祝活動。在王府井大街，市民們在王府井大街兩旁擺放了巨大的國旗，並舉行了各種慶祝活動。在西便門大街，市民們在西便門大街兩旁擺放了巨大的國旗，並舉行了各種慶祝活動。

多萬中外遊客登臨，平均每天一千五百多人。而今天上午在短促的兩個小時（九點到十一點）內，就有二千多人登上天安門城樓。廣場上，市民們在天安門城樓下舉行了各種慶祝活動。他們在城樓下擺放了巨大的國旗，並舉行了各種慶祝活動。

六百名藏族軍官 分別被授予軍銜

【拉薩廿日電】最近，六百名藏族軍官分別被授予軍銜。授銜儀式在拉薩舉行，由西藏軍區領導主持。授銜儀式上，六百名藏族軍官分別被授予了少將、大校、上校、中校、少校、上尉、中尉、少尉等軍銜。

授銜儀式上，六百名藏族軍官分別被授予了少將、大校、上校、中校、少校、上尉、中尉、少尉等軍銜。授銜儀式上，六百名藏族軍官分別被授予了少將、大校、上校、中校、少校、上尉、中尉、少尉等軍銜。

台灣兩航空公司 與大陸洽談通航

【香港廿九日電】透過香港一公司與大陸有關方面接洽，台灣兩航空公司最近正與大陸有關方面接洽，希望開闢兩岸航線。

台灣兩航空公司最近正與大陸有關方面接洽，希望開闢兩岸航線。台灣兩航空公司最近正與大陸有關方面接洽，希望開闢兩岸航線。

錢其琛外長 本年底訪蘇

【聯合國加爾各答廿九日電】蘇聯外長錢其琛將於本年底訪問蘇聯。錢其琛將於本年底訪問蘇聯，與蘇聯外長就中蘇關係問題交換意見。

錢其琛將於本年底訪問蘇聯，與蘇聯外長就中蘇關係問題交換意見。錢其琛將於本年底訪問蘇聯，與蘇聯外長就中蘇關係問題交換意見。

ASSOCIATED GRAPHIC SUPPLIES LTD.

特快送貨 685-1331

辦公時間：
星期一至五上午八時至下午五時
星期六上午十時至下午四時

1321 RICHARDS ST., VANCOUVER, V6B 3G7

DRAFTING (單圖)
PLOTTING (設計)
REPRODUCTION 複製
GRAPHIC 版面設計
ARTIST'S 繪畫員工具
AIRBRUSH 繪畫工具

VELLUM · MYLAR · SEPIA
DIAZO MATERIALS · INKS

Leitner, chartpak, VEMCO, Bellini, Bader Airbrush Co., Winkler & Newton, Schaeffler, Bainbridge, Grumbacher

明和公司 雲高華華埠總公司
片打東街二十三號
23 E. PENDER ST., VANCOUVER, B.C.

MING WO COOKWARE

專門供應各款中西餐館茶樓酒家廚房用具
及家庭精緻用品

樣樣齊備 歡迎參觀選購
各款餐館貨品現金採購特價優待
(特價品除外)

利僑鷄鴨公司
LE KIU POULTRY

SPECIALIZING IN SEGMENTS CUTS
& BONELESS BREASTS FOR RESTAURANTS

本號供應 · 新鮮鷄鴨 · 零沽批發 · 一律歡迎

總店 256 East Pender St. Vancouver, B.C. ☎ 681-1012

批發部 458 Prior St. Vancouver, B.C. ☎ 681-1999

第一分店 6666 Kingsway, B.C. ☎ 669-5457

第二分店 1678 Commercial Dr. Vancouver, B.C. ☎ 254-2511

第三分店 1610 Robson St. Vancouver, B.C. ☎ 682-0213

EVERGREEN 祥興衣車公司
EVERGREEN SEWING MACHINE INC.

新張大酬賓

代理: JUKI 秀奇牌工業衣車
YAMATO 雅滿牌工業衣車
Kansai Special 關西牌工業衣車

由即日起至1988年11月30日前，凡在本公司購任何縫衣車一部，獲贈送價值廿元零配件，任君選擇。衣車價格每部由\$650起(不包稅項)。並售各類衣車車針、綢緞拉高、胸扣、蒸汽熨斗、拉布機、電剪及零配件。

*精工修理各類衣車，取價低廉 *零沽批發，無任歡迎

4180-4188 Fraser Street, Vancouver, B.C. Canada V5V 4E8

移民美國的方法
U.S.A.

由移民律師主理的移民美國指南錄音帶已上市。您想知道的所有移民美國事項，皆可由此得悉。此指南實為商界、專業人士、技術人員或半數技術工人的佳音。直接約見移民律師而談移民問題將令您花費二百大元。如今內容豐富的移民錄音指南只售\$29.95 令您省回\$170.00!!

內容保證滿意
訂閱請即寄支票或票前往：
ACCESS AMERICA
IMMIGRATION SERVICES INC.
1770 Oceanic Plaza
1086 West Hastings Street
Vancouver, B.C. V6L 3X2 CANADA

金美髮屋 872-5343
新搬至 666 號京士威夾菲沙街
電髮由 21.00 元起
特價優待 2 個電髮一齊 每個減收 2 元
3 個電髮一齊 每個減收 3 元

新營業時間：日下午 1 時 至 6 時 休息
二至六 9:30 6 時
New Business Hour
Sun. 1:00 p.m. - 6:00 p.m.
Mon. Closed
Tue. - Sat. 9:30 a.m. - 6:00 p.m.

新張酬賓 HITACHI 日立牌

憑此廣告
修理費減收 \$20

21 吋及 28 吋
彩色電視機
由 \$599 - \$1099

電視錄影機 \$499
連畫面定時錄映

875-6442 100 WATTS 遙控音響組合
祇售 \$799

歡迎舊機換新機
可分期付款

泰林無線電行
D&K TV LTD.
3951 KNIGHT ST. - 近 KINGSWAY (近 24 街)

正大參茸藥行
YCY Prosperity Holdings Ltd.
548 Main St., Vancouver, B.C., V6A 2T9, Tel. 685-3778

專營參茸藥材補品，京菓海味，
及多種保健用具，按摩機，電子
針灸機等，歡迎參觀選購。

名中醫王建英女醫師免費解答有關中醫藥保健問題
楊毓智醫師指導選用適當之保健品解決多種保健疑難

溫哥華華埠緬街五四八號 電話：(六〇四)六八五·三七七八
(天仁茗茶隔鄰) 七天營業 上午九時至下午六時

▲酒家
心茶

雲物租日夜
堦文平二二生

一 大 價 879 143

六 銅 電 地 電

房兩座
煤分
中心
二五

屋自
廳內
線電
用安
區十
一二

口膏
壳全
水全
全標
三萬
八〇

七三準箱換

司機 烈治 送貨 電話 八一

機馬
文瓜
及離
：二
六。

及雜
策工
工各
七一

和工
場請
一名
。二

年作時後士

酒女
青女
時間
有意
親到
定東

工數 晚上 請晚 7 街樓

長春紀事

五時後免費泊車在戲院後面

FOX FOX FOX FOX FOX FOX FOX FOX FOX

葉儒文 周潤發 王祖賢

記

技利台山會館應邀參加加拿大城國黨支部七十五週年紀念慶典中，鑒於外地前來參加該項活動之國民黨代表，大多是四邑鄉親領銜，卡城台山會館為當地主之誼，於九月十九日晚間在銀龍大酒店設宴，招待各代表，共叙鄉誼。來賓有：僑委會僑務秘書簡許邦，全加中華總會館秘書長周紀常，溫哥華國民黨分支部長蘇醒，人生哲學研究會加拿大總會關振綱、魏一飛、	關啓榮、葛學達、李文銳及卡城國黨支部常委李新福，秘書龔國瑞。台山會館首長及理簡同作陪。	宴會由台山館公關主任黃素雲主持，介紹來賓後，繼續會長鄭日紹致詞，代表長伍紹強向各代表敬送會館之會旗、會章。	簡捐經費，由會館捐代表向山館長李嘉偉接受。早後請簡許邦、李新福、蘇醒講話。宴會中賓主暢談甚歡，大家互相祝酒盡歡而散。
--	--	--	---

該批發公司貨
倉每星期開放七天
，地址爲本汝比布
元。

，電話（六〇四）
四二一—八二五三
，電傳機（六〇四）
四二〇—七〇〇〇

A black and white photograph of a white van. The van has "CRIME STOPPERS" and "SHERIFF" written on its side. It is parked in front of a building. The license plate is visible at the bottom.

（溫哥華訊）卑詩大學亞洲中心將於十月七日至十六日，舉辦攝影展，展出名攝	影家布賴恩夏里斯旅行中國及西藏圖片。他曾旅遊中國五個月，與中國平民普遍接觸，各國	片均為中國人民生活近況。免費入場參觀。欲知詳情，電話二二八一二七六查詢。
--	---	---

馬偉俊
DON MAH

角樓，開價7萬8。
餐館，一百三十座位，中央醫院，年賺八萬。
就地皮 125x122，能
心)，80座位，位
東主經營20年，減售
西餐館，200座位
超過八十萬，新東主
哥華西區，連生意

(溫哥華訊) 雲埠錫安耆英會，成立已有三週年，活動繁多，每週例



- ▲本拿比，
- ▲北溫哥華
近市政府
五十萬，
- ▲喜士定柏
住宅大新
- ▲餐館(溫
NAVY 公
- ▲北溫哥華
987舊
十五萬。
- ▲意大利 P
附價12萬

(溫哥華)
加國家性的哥士高批發公司，定期十月廿一日(星期四)上午十時四十五分，舉行新貨開幕典禮儀式。
該新貨倉位於列治文區布列治峰道九零五十一號，佔地十畝一五一號，佔地十畝一百二十分工作。

該批發公司業務範圍包羅甚廣，包括雜貨、家庭用具、電視機、音響器材、汽車供應品之車輪、車胎及鐵行、體育運動用品、辦公應用物等。歡迎各界批發會員，每年年費卅五元。(六〇四)
電話二一八二二三
貨二一八二五三
天，電傳機(六〇四)
(四二一七〇〇〇)

錫安耆英 活動一覽

(溫哥華訊)

雲錦安耆英會，
成立已有三週年，
活動繁多，每週例會，
行活動，計有：

星期二上午九時至十時半英文文班(導師鍾寧海)；
上午十時至十一時半，太極拳班(導師賴約翰)；
星期三上午十時至十一時半，真理研習班(導師吳向傑)；
星期四上午九時至十時半，英語文班(導師楊柳英)；
上午十時半至十一時半，太極拳班(導師賴約翰)；
上午十一時半至十二時半，烹飪班。

舉行社區會議

全部節目，免收入場費，且有茶會饗衆，只收茶會費用每人四毛。欲

NORTHWEST FOOD PRODUCTS LTD.
355 POWELL ST. VANCOUVER, B.C. 廠麵旗花
PHONE 684-9820

雲 字 治 北 家 茶 餅 包 造	五 花 旗 十 扎	雲 花 旗 乾 乾 乾	雲 花 旗 炸 乾 麵	蒸 氣 炸 麵	鮮 雲 吞 皮	新 鮮 捲 蛋 餅	幸 運 餅 仔
---	-----------------------	----------------------------	----------------------------	------------------	------------------	-----------------------	------------------

B.C. Royal Cafe
119 E. PENDER ST.
VANCOUVER B.C.
Phone: **681-3953**

銀龍公司
YIN LONG CO. LTD.
535 GORE AVE. VANCOUVER B.C.
TEL: 689-7324



馬偉俊
DON MAH

Sutton
GROUP
West Coast Realty
Office 986-9321

四時有不謝
五節有長春

住在大
食在秘
天上

雲
秘
書
寶
珠

復業啟

本公司經於上
日遷往華埠片
七號恢復營業
士駕臨惠顧無任

金利源

燒臘肉食，
園口新鮮蔬
即日由台灣
到冷凍包點
銀絲卷，芝
荳，木須皮
須鮮凍，可
老少咸宜。
門市批發無
逢星期三休
地址：五三
電話：六八

- ▲本拿比，兩睡房，角樓，開價7萬8。
- ▲北溫哥華五年新西餐館，一百三十座位，地點適中，近市政府，圖書館，中央法院，年賺八萬，連生意約五十萬，開價十四萬。
- ▲喜士定街東600號地皮 125x122，能夠起，生意及住宅大約八層。

明之花
香之草

溫哥華
書賈路

人間

北蔡根
根遂立
正

啓事
十二月十九
打東街四十
級希各界人
仕歡迎
公司謹啓

 685-9743

來，生菓，
頂好公司運
麻湯丸，毛
壽桃，無
即蒸即食，
任歡迎，
意。

- ▲餐館(溫哥華市中心)，80座位，位於ARMY AND NAVY公司附近，東主經營20年，減售五萬五。
- ▲北溫哥華，八年新西餐館，200座位，有潛力，1987舊東主生意超過八十萬，新東主急出賣，開價十五萬。
- ▲意大利PIZZA店，溫哥華西區，連生意25萬，賺7萬，開價12萬。

BUY-SELL

卑詩省免費廣告報紙
免費刊登售物小廣告
請電 280-1000

欲購平靚貨品請閱本報
逢星期四出版

BUY & SELL: 5791 No. 3 Road Richmond B.C. V6X 2C9

行政部電話：(604) 273-1571

歡迎刊登付費商業圖片廣告

華隆有限公司

WAH LOONG LTD.

1490 FRANCES STREET, VANCOUVER, B.C.

電話：255-6571 (五線), 255-6010

歡迎遠近採購
寄送貨快捷

常備各種魚類

紅衫魚	紅魷魚
黃花魚	白鯧魚
牙帶魚	生魚
獅子魚	墨魚

供應

各西士齊備

中國去頭有壳白蝦及蝦肉
中國AAA牌去頭有壳養蝦及蝦肉
緬甸去頭有壳白蝦及蝦肉
越產去頭有壳白蝦及蝦肉
香港澳門白蝦及IQ蝦肉
中國各類有頭養蝦
大小西士龍蝦尾及扒蝦尾
急凍香港產鮮魷魚、
去衣鮮魷筒

金麟餐廳



KINGSTON
RESTAURANT

每款 \$ 2.95

嘉 頓

餅店茶餐廳

Garden Bakery & Tea House

249 E. PENDER VAN. B.C. TEL: 682-1608

即磨香濃咖啡

每款 \$2.50

干炒牛河
星洲炒米
(祇限堂食)

各式粥品 \$1.50

粥粉麵飯
價錢公道

地址：華埠歌雅街 617 號
681-1109

天天推出經濟早午餐
各式粥粉麵飯美味西餐

出爐麵包 環境幽雅
中西餅食 座位舒適
冷熱飲品 七天營業
鮮美蛋糕 無任歡迎

馳名呂宋芒果蛋糕
承接結婚禮餅
歡迎電話訂做生日蛋糕

嘉頓出品 你有信心

貌近本日

防衛規則，以爲軍事基地附近的某些較
爲嚴格劃定。但是，小澤說：「年輕的人，
很少有人準備在軍事基地上數戰以千計的士兵
一起生活，在軍事基地上，私人生活受到限
制，他們必須忍受缺乏舒適的生活。」

日本軍事專家說，日本自衛隊由於其在
日本近代史上的意見分歧地位，因此經常表
現出消極的形象。

在第一次世界大戰結束時，遭到戰爭摧
毀和厭戰的日本，同意放棄戰爭和不重建其
軍隊。一九五四年建立的日本自衛隊，是一
支防禦本國的自願軍隊。

建立起來的，這支專
生產面向討好鼻子進軍
越來越多商品添香

人們開始，在不久的將來
據專家所言，連燈

由
開眼
一眨
閒開
距離。
的成
濃香
之香
最，尚
有頗
異味
其實
味。

假如你以為鼻
每天接觸不同氣
隔如你以為鼻
隔如你以為鼻

人們

在不久的將來

據專家所言，連燈

由睜開眼的一眨眼那開始，人們

假如你以為鼻子每天接觸不同氣味已成逐香之夫，其實與濃香之最，尚有頗遠距離。

在不久的將來，

據專家所言，連燈影

前田篤太郎有關日本國防書籍的作者，除他們說：沒有人真正願意到自衛隊服役，除非他們必須這樣做。

因此，報酬是帶有競爭性的。一名年輕的招務新兵，每月可獲得大約十一萬圓（八百五十美元）收入，再加免費膳宿，跟一名年輕的畢業生開始在一家大公司工作的總收入相上下。

雖然，在正直的人來說，金錢不能帶來誘惑，但是，前田說：許多年輕人入伍因為就處身於自衛隊的香氣陣中，起碼那眼白的床單，就飄逸陣陣洗衣粉清香。

按着牙膏、洗頭水、浴精、軟水劑、爽身粉、漱口水、剃鬚膏、除臭狐劑、噴髮膠、調鬚露……都有特定香味，更遑論壓大夏過通中央冷氣

這是他們唯一能到的工作。他們日後可以接受的是不同技術，作為他們贖身日本大公司。海軍服役須時約到六年。

準正在下降，與此同時，軍事技術日益複雜，這使日本自衛隊陷入進退維谷。而且，美國正在施加壓力，要求日本在衛中自身起更大的作用，在過去十年，日本的國防開支三層

但海艦上只有一人跳起了對敵日本自衛隊質素的公開辯論。意外的人選者對日本新聞界說，日本海軍官兵只是站在

各款古龍水、藥後水等香水，甚至牙醫藥桶，也滲有薄荷味。

「接近貴國特別聞格，好讓人們試嗅一下煙肉味狗糧的香氣。雜誌要以香薰九級，一書在十級級，香水架隨身。

四歲大的波蘭女

隨著香氣四溢，即引來人們的研究與憂慮之情。一些熱衷香道的人士預測，愉快情懷將成為一九九〇年代的傳播，令人緊張情緒下降，提高生產力及反應敏捷，又令人氣定神寧及

失掉手指

當一艘海軍潛艇撞著一艘遊艇，造成三十人死二參則時，

右手指，被送往美國醫務醫院救治。圖為她和母親在紐約肯尼迪機場拍照。

可是，另方面敏感學家、皮膚專家以及環境保護者却擔心安眠。



新新聞



很多入久入芝園
 室，會大受其苦，因
 為絕大多數建築物的
 室內空氣，早已污濁
 不堪。
 但無論如何，繼
 續向討好鼻子而進軍

目前，美國各工
 學的數十位研究人員
 正理頭實驗，要一看
 究竟，在適當處理下
 ，氣味是否確能愛護
 改善生活的作用。



學的數十位研究人員
正埋頭實驗，要一看
究竟，在適當處理下
，氣味是否確能發揮
改善生活的作

鄧
丁

已達到每五、六對夫婦

研究所謂「命相」，「命相」者，即「命」與「相」之合稱也。命相之學，乃中國傳統文化之一重要組成部分，其源流可追溯至先秦兩漢時期。命相之學，乃中國傳統文化之一重要組成部分，其源流可追溯至先秦兩漢時期。命相之學，乃中國傳統文化之一重要組成部分，其源流可追溯至先秦兩漢時期。

算命先生，為了賺錢，往往誘騙窮人，往往在更深更危險的迷信泥坑裏，愈陷愈厲害，造成不少傾家蕩產，星相五術的虛妄之音，竟能對

面相、觀
氣，吹
十種低俗刊物、刊登數千則「大家
家破人亡的悲劇。

近兩年來，報攤上出現不少數
台灣民眾造成很大的影響，主要原
因在於台灣社會弱肉強食、爾詐我
虞，失敗者或求財心切者，過於迷

各顧客要、樂」、「六合彩」、「明神」廣告，信命士指點迷津，往往容易墜入不肖之徒的騙術中。

代管嬰孩
近唐人埠普士定街
有經驗者管嬰孩，
環境有靜日夜皆可
有意者請電6855。
52001。

貨車出讓
1976 小型貨車
件良好，平價急賣
只售 \$1750 電 43
4043 或 87
4046 李打

美華旅店
MAY WAH HOTEL
258 E. PENDER (片打東街)
電話：688-6431

全部新裝修
日租月租
任從尊便
耆英或補助
特別優待
僑胞惠顧
無任歡迎

3 2 7 7 1 2 8

電話：黎太

商用插花全
課樣花花球
日本式插花
技術插花週
末及日夜班

教授 插花班

家庭電火警、五時
接緊電話8773。
8881胡丹收買
或
轉手担保滿意。

專門修理

美景食屋



BAKERY & RESTAURANT LTD.

☎ 684-2178

美味無窮
享受出眾

早餐快餐
特價午餐
粥粉麵飯
結婚禮餅
生日蛋糕

麪飽蛋撻
中西餅食
冷熱飲品
各式其適
任君選擇

蒸飽

奶 鷄 荳 蓮 叉
黃 飽 沙 蓉 燒

每個一律 **60¢**

溫哥華片打東街二百七十七號

277E, PENDER ST., VANCOUVER

B.C. V6A 1T8 CANADA

營業時間：上午七時至下午七時

上死過翻生仍有餘悸 老婦患乳癌再發 斬柴佬憂心憂如焚

【本報多倫多訊】多倫多市一名六十五歲的老婦人，在三年前患乳癌，經過手術及化療，目前病情穩定。但她在三年前患乳癌時，曾一度陷入絕境，當時她甚至考慮過自殺。現在，她雖然康復，但對那段經歷仍有餘悸。她的丈夫，一名從事伐木工作的「斬柴佬」，對妻子的病情感到非常憂慮，常常為她操心。老婦人表示，她現在的生活已經回到了正常軌道，但那段經歷讓她對生命有了更深的感悟。她現在每天都會去公園散步，享受陽光和清新的空氣。她的丈夫也表示，他會一直陪伴在她身邊，給她足夠的支持和愛護。

法國煙精全歐之冠 政府鼓勵市民有禮

【本報多倫多訊】法國煙精消費量在全歐洲居首，政府正考慮採取措施鼓勵市民有禮。據統計，法國人均煙精消費量為每年一百五十支，遠高於其他歐洲國家。政府官員表示，他們希望通過宣傳和立法手段，減少煙精的消費，並提高公眾對健康的關注。政府計劃在未來幾個月內推出一系列宣傳活動，向市民普及煙精對健康的危害。此外，政府還將考慮對煙精的生產和銷售進行更嚴格的監管，以減少煙精的供應。

世界奇獵 獵奇客

【本報多倫多訊】一名獵奇客在加拿大西部發現了一種罕見的動物。這名獵奇客名叫史密斯，他是一名經驗豐富的獵手。他在一次巡邏中，在一個偏遠的山區發現了一種從未見過的小動物。史密斯將這隻動物帶回了家，並開始研究它。他發現這隻動物具有許多獨特的特徵，包括它的皮毛顏色和它的行為習慣。史密斯決定將這隻動物公諸於世，並希望通過他的研究，能為科學界提供有關這種動物的更多信息。目前，史密斯正在與有關部門聯繫，以確定這隻動物的來源和保護措施。

杜卡基斯神經會有問題 女兒天折喪弟競選失敗

【本報多倫多訊】美國民主黨下屆總統候選人杜卡基斯，因女兒夭折及弟弟競選失敗，被指神經會有問題。杜卡基斯在最近的競選活動中表現失常，引起了媒體和公眾的關注。他的支持者認為，他是一個有能力的領導者，而反對者則認為他缺乏穩定性。杜卡基斯本人則表示，他正在經歷一段艱難的時期，但他會繼續為美國人民服務。他的家人也表示，他們正在努力幫助他度過這段困難時期。杜卡基斯的弟弟在最近的州選中失利，這對他的心理造成了巨大的打擊。他的女兒在幾個月前夭折，這也是他最近情緒低落的原因之一。

波姬小絲復出 復出小絲引起哄動

【本報多倫多訊】波姬小絲復出，引起轟動。這位曾經的童星在經歷了多年的沉寂後，終於再次回到了公眾視野。她的復出作品在各大電視台播出後，受到了觀眾的熱烈歡迎。波姬小絲在復出作品中的表現被譽為「成熟」和「性感」，這與她兒時的形象大不相同。她的經紀公司表示，波姬小絲的復出是經過精心策劃的，旨在讓她重新回到演藝事業的頂端。波姬小絲本人也表示，她很高興能再次與觀眾見面，並希望通過她的作品，能為觀眾帶來更多的歡樂和感動。

接生婆多嘴嘍囉手 一萬個BB破晒紀錄

【本報多倫多訊】一名接生婆在多倫多接生了一萬個嬰兒，打破紀錄。這名接生婆名叫史密斯，她是一名經驗豐富的助產士。她在過去幾年中，一直致力於為社區提供優質的接生服務。她的診所位於一個偏遠的地區，但由於她的技術精湛和服務周到，吸引了大量的孕婦前來就診。史密斯表示，她對自己的工作感到非常自豪，並希望通過自己的努力，能為更多的婦女提供安全、舒適的接生體驗。她的診所目前已經成為當地最受歡迎的接生場所之一。

勾秘搜 警方赤條條出更

【本報多倫多訊】警方在搜查中發現了一些可疑物品，並對相關人員進行了調查。警方表示，他們在搜查過程中發現了一些與近期發生的案件有關的證物。這些證物包括一些文件、照片和電子設備。警方目前正在對這些證物進行分析，以確定它們是否與案件有關。與此同時，警方還對一些可疑人員進行了調查，並對他們進行了詢問。警方表示，他們將繼續加大對案件的調查力度，直到將兇手繩之以法為止。

愛護動物 愛護動物

【本報多倫多訊】愛護動物，保護環境。動物是大自然的一部分，我們應該尊重它們的生命，保護它們的棲息地。動物保護組織呼籲公眾採取行動，保護動物免受非法捕殺和虐待。他們建議公眾不要購買和飼養野生動物，並要遵守有關保護動物的法律法規。此外，他們還建議公眾在戶外活動時，不要隨意丟棄垃圾，以免對動物的生活造成影響。動物保護組織表示，他們將繼續為保護動物而努力，直到所有動物都能生活在一個安全、健康的環境中。

波姬小絲復出 復出小絲引起哄動

【本報多倫多訊】波姬小絲復出，引起轟動。這位曾經的童星在經歷了多年的沉寂後，終於再次回到了公眾視野。她的復出作品在各大電視台播出後，受到了觀眾的熱烈歡迎。波姬小絲在復出作品中的表現被譽為「成熟」和「性感」，這與她兒時的形象大不相同。她的經紀公司表示，波姬小絲的復出是經過精心策劃的，旨在讓她重新回到演藝事業的頂端。波姬小絲本人也表示，她很高興能再次與觀眾見面，並希望通過她的作品，能為觀眾帶來更多的歡樂和感動。

接生婆多嘴嘍囉手 一萬個BB破晒紀錄

【本報多倫多訊】一名接生婆在多倫多接生了一萬個嬰兒，打破紀錄。這名接生婆名叫史密斯，她是一名經驗豐富的助產士。她在過去幾年中，一直致力於為社區提供優質的接生服務。她的診所位於一個偏遠的地區，但由於她的技術精湛和服務周到，吸引了大量的孕婦前來就診。史密斯表示，她對自己的工作感到非常自豪，並希望通過自己的努力，能為更多的婦女提供安全、舒適的接生體驗。她的診所目前已經成為當地最受歡迎的接生場所之一。

杜卡基斯神經會有問題 女兒天折喪弟競選失敗

【本報多倫多訊】美國民主黨下屆總統候選人杜卡基斯，因女兒夭折及弟弟競選失敗，被指神經會有問題。杜卡基斯在最近的競選活動中表現失常，引起了媒體和公眾的關注。他的支持者認為，他是一個有能力的領導者，而反對者則認為他缺乏穩定性。杜卡基斯本人則表示，他正在經歷一段艱難的時期，但他會繼續為美國人民服務。他的家人也表示，他們正在努力幫助他度過這段困難時期。杜卡基斯的弟弟在最近的州選中失利，這對他的心理造成了巨大的打擊。他的女兒在幾個月前夭折，這也是他最近情緒低落的原因之一。

GOH BALLETT
吳韻珊芭蕾舞學院

1988 SUMMER SCHOOL
現開始招收學生，各項課程均將於五月廿日起，逢星期一至六上課

課程：
· 兒童芭蕾舞
· 成人初級班
· 專業訓練班
· 皇家芭蕾舞考試班

Tel: 872-4014
872-4223
地址：2345 號 夾 8 街

CASINO
娛樂兼贏錢 最高投注限額 \$500
冷熱間隔，免費地下停車場
專辦卡式及士多士設備，備有 10 個 21 點，專車

Royal Mandarin Centre
611 Main Street (at Keefer)
Vancouver, B.C. 文華二樓

下午六時至凌晨二時
(每星期 7 天營業)

Government Control Sponsored
by your Local Charities

SUPPLIER VANCOUVER
CASINO SUPPLY INC.
如圖牌有與賭場 CASINO
請電：253-0013

文華二樓
地方更闊大，景色更亮麗
歡迎各界人士參觀

加拿大永康人壽保險公司
The Citadel Assurance

105-1281 W. Georgia
Van. B.C. V6E 3J7
Re: 324-2039
Bus: 684-6381
QUON ENG

華人高級代理
伍偉權

對保險研究近三十年之經驗，分別之所需者，各有不同，凡對子女大學教育保險，家庭保險，房屋抵押，疾病和意外保險，人壽保險，意欲更妥善者，請來面談，生意興隆，極表歡迎

泰興有限公司
Tai Hing Company Ltd.
(1981)

265 EAST PENDER STREET, VANCOUVER, B.C.
V6A 1T8, CANADA

PHONE 684-1028

冰超新
霜等到大幫
明味精幫
蝦精幫

華安書店
223 KEEFER ST.,
VANCOUVER, B.C. V6A 1X6
681-8531

欲知家鄉消息
請閱「羊城晚報」
每週一從羊城抵埠
內容豐富歡迎訂閱

金記
874-0009

內外油漆
瓦工水電
電話：253-2323

025 瓦工水電
072 瓦工水電
023 瓦工水電

思維裝修
大小工程
內外油漆
瓦工水電
電話：253-2323

裝修工程
商業及住宅樓宇裝修，價錢公道，英語電：530-4784 STAN 洽

恒城裝修
4 大房
5 小房
0 廚房
0 浴室
2 廁所
3 裝修
2 估價
0 價

亞趙建築公司
J. CHIU CONSTRUCTION
TEL: 327-2588

免費估價
土庫間格
設計圖則
裝修工程
承接新屋
土庫間格
土庫間格
土庫間格

劉富
地址：636 E. 14th Ave.
新電話：八七九-四三八九

承接裝修
油漆工程
木工工程
土庫間格

土木維修公司
水喉電器 內外油漆
泥水瓷磚 大小維修
收費相宜
請電 874-8216

DONG PHUONG 冷暖水電工程
CONTRACTORS LTD.
1735 E. 29TH AVE.
VANCOUVER, B.C.

安裝、修理、保養
餐館、住宅廚房全部設備

專科冷氣、雪櫃、水喉、特設 24 小時
不銹鋼爐頭安裝燒焊、緊急修理服務
快捷妥當 收費特廉

TEL: 872-0880 667-0005
PAGER: 872-0880 667-0005

修理水喉
新造廁所
電話：251-6248 余洽

德記建築工程
歷史新屋 高層屋宇 土庫間格
室內裝修 外牆清洗 屋頂工程
室內裝修 外牆清洗 屋頂工程
電話：255-9493 或 322-6825
中文傳呼：645-1853 或 687-6073

余景輝會計師
填報入息稅
會計、核數、稅務、商業、
產業管理及其他諮詢

地址：雲華里打東街二百
號二〇三室（細街夾打東街）
辦公時間：
星期一至五上午十時至下午
五時 星期六十二時至四時
電話：669-4406

英理電器
合格牌照
免費估價
新裝電器
日夜應命
電話：二九八-五八七六

Bing Plumbing & 炳記
1976 HEATING PLUMBER GAS
SALES & SERVICE
428 SALISBURY DR. VAN. 電話：254-4935

第一流裝備 經驗豐富
安裝廚房水喉 浴室水喉 廚房排水
接駁政府大喉 修理土庫漏水 電動通渠

余正木工泥水
電話：251-6248

各項裝修
改建加建
油漆粉刷
屋頂瓦仔
水喉修理
磚石砌結
廚房磁磚
牆身批盪
政府牌照

唐記建築裝修
Tong's Construction
Peter Tong (327-1895)

新屋承建 舊屋翻新 商業樓宇
土庫間格 水電工程 自動車門
內外裝修 鋁鐵欄河

馬君宸
專科承接修理，大小商
業冷暖氣機，急凍
櫃，大小牛奶肉食瓜
菜，電爐電火政府牌照

三二七-一五一（英語）
三二五-九〇七五（華語）

東方園藝
專鋪草皮，換草皮，鋪石
仔，樹皮，洗屋，做
RETAINING WALL，倒樹，修
樹，拔樹頭，專剪大型草
堂，工精價實，工具齊

電話：251-5629
253-4046

華輝油漆工程
喜士定東街 649 號
電話：二五三-八八二八

商業、住宅、園藝
選用名牌油漆
快、穩、妥、當
電話：二五三-八八二八

強華公司
KENWARD CO.
1685 E. 60TH. VAN. B.C.
V5P 2H5 TEL: 325-0909

修理各種電器
承接煤氣水喉工程
服務大小工程
價格克己
保證滿意

東方雪櫃公司
專門安裝修理保養商業
凍房冷氣雪櫃家庭電氣
雪櫃爐頭洗衣機等

政府牌照 日夜服務
電話：251-2301 英語
255-4821 馬洽
254-8728 余洽

昌記裝修油漆公司
承接泥水木工傢具等
各大小工程忠誠為僑胞
服務工作快捷妥當

電話：二五四-一七五〇
六八七-四〇九四

志里冷氣工程公司
專科大小商業凍房冷氣
工程、設計裝置及修理
忠誠為僑胞服務、快捷
妥當

電話：八七二-一〇三九
二六六-二九〇五
3772 MAIN STREET
VANCOUVER, B.C.

煤氣工程
電話：6571266 日
9398275 晚

持有政府牌照
專門修理安裝
煤氣水喉工程
改裝熱水暖氣
免費上門估價

